Business German: Professions 👔

Pharmaceutical Processes and Products

**Arzneimittel**

What do doctors need to know about the medications they prescribe?

Rule – X…

die Steroide

the steroids

die Opioide

the opioids

die Antibiotika

the antibiotics

der Hustenstiller

the cough suppressants

die Indikation

the indication

die Nebenwirkung

the side effect

der Wirkstoff

the active ingredient

das Patent

the patent

Steroide sollten nicht über einen längeren Zeitraum eingenommen werden.

Steroids should not be taken for an extended period of time.

Opioide werden oft eingesetzt, um starke Schmerzen nach einer Operation zu behandeln.

Opioids are often used to treat severe pain after an operation.

Antibiotika wirken nur gegen bakterielle Infektionen.

Antibiotics are only effective against bacterial infections.

Hustenstiller wirken, indem sie den Hustenreiz hemmen.

Cough suppressants work by blocking the cough reflex.

Eine Indikation gibt an, wann eine medizinische Behandlung angemessen ist.

An indication specifies when medical treatment is appropriate.

Eine Nebenwirkung ist ein Symptom, das durch die Einnahme eines bestimmten Medikaments verursacht wird.

A side effect is a symptom caused by taking a particular medicine.

Ein Wirkstoff ist die Substanz, die einem Arzneimittel seine Wirkung verleiht.

An active ingredient is the substance that gives a drug its effect.

Ein Patent schützt eine Erfindung davor, ohne Erlaubnis nachgemacht zu werden.

A patent protects an invention from being copied without permission.

A pharmaceutical sales representative is having a discussion with a physician…

Haben Sie irgendwelche Fragen zu den Medikamenten?

Do you have any questions about the medications?

Ja, was sind die möglichen Nebenwirkungen der Steroide?

Yes, what are the possible side effects of the steroids?

Weniger als 50 % der Patienten gaben an, Schlafprobleme zu haben.

Less than 50% of patients reported having difficulty sleeping.

Und die Antibiotika?

And the antibiotics?

Weniger als 30 % der Patienten vermeldeten Übelkeit, wenn sie auf leeren Magen genommen wurden.

Less than 30% of patients reported nausea when taken on an empty stomach.

Ok, ich kenne diese Hustenstiller-Marke nicht. Ist die neu?

Ok, I don't recognize this brand of cough suppressant. Is it new?

Ah, das ist die neue Generika-Marke. Das Patent für die andere Marke ist letztes Jahr ausgelaufen.

Ah, this is the new generic brand. The patent for the other brand expired last year.

Aber die Indikationen sind dieselben?

But the indications are the same?

Ja, natürlich.

Yes, of course.

Ok, und zuletzt: Was ist der Wirkstoff in diesem Hustenstiller?

Ok, and lastly, what's the active ingredient in this cough suppressant?

Es ist Dextromethorphan oder kurz DM.

It's dextromethorphan, or DM for short.

**Darreichungsformen**

Do you know the different dosage forms of medications?

Rule – X…

die Tablette

the tablet

die Tropfen

the drops

der Inhalator

the inhaler

die Creme

the cream

das Pflaster

the bandage

die Ampulle

the ampule

der Saft

the syrup

das Einreibemittel

the liniment

Manche Leute finden es schwer, große Tabletten zu schlucken.

Some people find it difficult to swallow large tablets.

Babys werden oft Tropfen statt Tabletten gegeben.

Drops are often given to babies instead of tablets.

Viele an Asthma Leidende nutzen einen Inhalator.

Many asthma sufferers use an inhaler.

Sie sollten diese Creme zweimal pro Tag auf die betroffene Stelle auftragen.

You should apply this cream to the affected area twice a day.

Dieses Pflaster ist hochwirksam. Bitte entsorgen Sie es vorsichtig nach der Anwendung.

This bandage is highly potent. Please dispose of it carefully after use.

Diese Ampulle enthält ein Medikament, das nicht der Luft ausgesetzt werden sollte.

This ampule contains a drug that should not be exposed to air.

Dieser Hustensaft für Kinder ist rosa und süß.

This children's cough syrup is pink and sweet.

Athletinnen benutzen oft Einreibemittel, um Muskel- oder Gelenkschmerzen zu lindern.

Athletes often use liniment to relieve muscle or joint pain.

Two pharmacists are taking inventory…

Hey Andreas, haben wir noch Schmerz-Weg-Tabletten auf Lager?

Hey Andreas, do we still have any PainAway tablets in stock?

Hmm, tut mir leid, Emma, es sieht so aus, als hätten wir nur noch Schmerz-Weg-Saft.

Hmm, sorry Emma, it looks like we only have PainAway syrup.

Ok, was ist mit Insulin?

Ok, what about insulin?

Wir haben 20 Ampullen hier.

We have 20 ampules here.

Und müssen wir noch entzündungshemmende Creme bestellen?

And do we need to order more anti-inflammatory cream?

Nein, davon haben wir reichlich.

No, we have plenty of that.

Super, das war alles!

Great, that was everything!

**Warnungen und Gefahren im Labor**

What do the different warning signs and hazard symbols mean?

And how do you protect yourself at work or when visiting a laboratory?

Rule – X…

die allgemeine Warnung

the general warning

die Biogefährdung

the biohazard

der gesundheitsschädliche Reizstoff

the harmful irritant

der giftige Stoff

the toxic material

der ätzende Stoff

the corrosive material

die Explosionsgefahr

the explosive hazard

die Hochspannung

the high voltage

die Gefahr durch Glaswaren

the glassware hazard

Das allgemeine Warnzeichen weist darauf hin, dass es im Labor Gefahren gibt.

The general warning sign indicates that there are hazards in the laboratory.

Das Warnzeichen für Biogefährdung kennzeichnet ein Behältnis, das eine schädliche biologische Substanz enthält.

The biohazard sign designates a container that holds a harmful biological substance.

Das Gefahrensymbol für gesundheitsschädlichen Reizstoff warnt davor, dass eine Substanz Entzündungen an Haut, Augen oder Lunge hervorrufen kann.

The harmful irritant sign warns that a substance can cause inflammation of the skin, eyes or lungs.

Das Warnzeichen für giftigen Stoff warnt davor, dass eine Substanz giftig ist und zum Tod führen kann.

The toxic material sign warns that a substance is poisonous and can be deadly.

Das Warnzeichen ätzender Stoff warnt davor, dass eine Substanz bleibende Schäden an Haut und Augen verursachen kann.

The corrosive material sign warns that a substance can cause permanent damage to skin and eyes.

Das Warnzeichen für Explosionsgefahr gibt an, dass eine Substanz explodieren kann, wenn sie Hitze oder Feuer ausgesetzt wird.

The explosive hazard sign indicates that a substance may explode if exposed to heat or flame.

Das Warnzeichen für Hochspannung warnt vor dem Risiko eines Stromschlags.

The high voltage sign warns that there is risk of an electric shock.

Das Warnzeichen Gefahr durch Glaswaren kennzeichnet ein Behältnis, das zur Lagerung von zerbrochenem Glas dient.

The glassware hazard sign designates a container used to store broken glass.

**Abteilungen und Funktionen**

Do you know what an Ampullenabfüller:in does?

Rule – X…

Choose the names of the departments

\*die Forschungs- und Entwicklungsabteilung

the Research and Development department

die Zulassungsabteilung

the Regulatory Affairs department

die Qualitätssicherung

the Quality Assurance (department)

die Produktion

the Production (department)

* **\*** Did you know? The abbreviation for Forschungs - und Entwicklungsabteilung is **F&E**. This is the equivalent of *R&D* in English.

What do the different departments do?

Die Forschungs- und Entwicklungsabteilung betreibt Forschung zu neuen Medikamenten.

The Research and Development department conducts research on new drugs.

Die Zulassungsabteilung erstellt Dokumentationen und schickt diese an die Arzneimittelbehörde.

The Regulatory Affairs department compiles documentation and submits it to the medicine evaluation board.

Die Qualitätssicherung sorgt dafür, dass Medikamente die erforderlichen Standards erfüllen.

Quality Assurance ensures that drugs meet required standards.

Die Produktion fabriziert und verpackt das fertige Produkt.

Production manufactures and packages the finished product.

* All drugs sold in the European Union must first be approved by the European Medicines Agency (*EMA*).

Die Forschungs- und Entwicklungsabteilung betreibt Forschung zu neuen Medikamenten.

The Research and Development department conducts research on new drugs.

Die Produktion fabriziert und verpackt das fertige Produkt.

Production manufactures and packages the finished product.

Die Zulassungsabteilung erstellt Dokumentationen und schickt diese an die Arzneimittelbehörde.

The Regulatory Affairs department compiles documentation and submits it to the medicine evaluation board.

Die Qualitätssicherung sorgt dafür, dass Medikamente die erforderlichen Standards erfüllen.

Quality Assurance ensures that drugs meet the required standards.

die Rezepturforscherin

the formulation researcher

der klinische Monitor

the clinical research associate

die Ampullenabfüllerin

the ampule filler

der Labortechniker

the laboratory technician

Eine Rezepturforscherin entwickelt die optimale Darreichungsform für jedes Medikament.

A formulation researcher develops the optimal dosage form for each drug.

Ein klinischer Monitor arbeitet mit Ärzt:innen zusammen an klinischen Studien.

A clinical research associate works with doctors on human trials.

Eine Ampullenabfüllerin bedient Maschinen, die kleine, versiegelte Glasflaschen befüllen.

An ampule filler operates machines that fill small, sealed glass bottles.

Ein Labortechniker führt verschiedene Tests und Verfahren durch.

A laboratory technician carries out various tests and procedures.

What do the specialists do?

Eine Rezepturforscherin entwickelt die optimale Darreichungsform für jedes Medikament.

A formulation researcher develops the optimal dosage form for each drug.

Ein klinischer Monitor arbeitet mit Ärzt:innen zusammen an klinischen Studien.

A clinical research associate works doctors on human trials.

Eine Ampullenabfüllerin bedient Maschinen, die kleine, versiegelte Glasflaschen befüllen.

An ampule filler operates machines that fill small, sealed glass bottles.

Ein Labortechniker führt verschiedene Tests und Verfahren durch.

A laboratory technician carries out various tests and procedures.

**Bereiche der Arzneimittelforschung**

Which different research areas belong to the pharmaceutical industry?

Rule – X…

das Orphan-Arzneimittel

the orphan drugs

die Zelltherapie

the cell therapy

der Impfstoff

the vaccine

die nicht-opioide Schmerztherapie

the non-opioid pain therapy

die Datenanalyse

the data analytics

die Gentherapie

the gene therapy

die individualisierte Medizin

the personalized medicine

die Hyposensibilisierung

the allergen immunotherapy

Orphan-Arzneimittel werden entwickelt, um seltene Störungen und Krankheiten zu behandeln.

Orphan drugs are developed to treat rare disorders and diseases.

Die Zelltherapie nutzt gesunde Zellen, um beschädigte Zellen zu reparieren.

Cell therapy uses healthy cells to repair damaged cells.

Ein Impfstoff bietet Immunität gegen bestimmte Infektionskrankheiten.

A vaccine provides immunity to certain infectious diseases.

Eine nicht-opioide Schmerztherapie behandelt Schmerz ohne Suchtgefahr.

Non-opioid pain therapy treats pain without the risk of addiction.

Datenanalyse hilft dabei, die optimalen Methoden für klinische Studien zu ermitteln.

Data analytics help establish best practices for clinical trials.

Eine Gentherapie verändert Gene in den Zellen, um eine Erkrankung zu behandeln.

Gene therapy alters the genes within cells to treat disease.

Individualisierte Medizin wird an die spezifischen Bedürfnisse jeder Person angepasst.

Personalized medicine is tailored to the specific needs of each patient.

Bei der Hyposensibilisierung wird der Patient dem Allergiestoff ausgesetzt, um die Körperreaktion zu verändern.

Allergen immunotherapy exposes the patient to the allergen to change the body's response.

The famous scientist Dr. X answers some questions asked by reporters…

Dr. X, könnten Sie uns Ihre Prognosen für die Pharmaindustrie geben?

Dr. X, could you please give us your predictions for the pharmaceutical industry?

Was COVID-19 angeht, glaube ich, dass die *Impf*technologie optimiert und mehr in biologische Präparate investiert werden wird.

In response to COVID-19, I believe vaccine technology will be optimized and more will be invested in biologics.

Ich prognostiziere weitere Forschung in der Zelltherapie. Menschliche Zellen zu nutzen, um Krankheiten zu behandeln, ist der richtige Weg.

I predict further research into cell therapy. Using human cells to treat disease is the way forward.

Der Fokus der Pharmaindustrie wird patientenzentrierter und individualisierte Medizin wird bald gängiger sein.

The focus of the pharmaceutical industry will become more patient-centric, and personalized medicine will soon be more popular.

Das wird mit der Hilfe von Datenanalysen ermöglicht werden.

This will be made possible with the help of data analytics.

Zu guter Letzt darf auch das Thema Sucht nicht ignoriert werden.

Last but not least, the issue of addiction cannot be ignored.

Nicht-opioide Schmerztherapie wird zunehmend wichtiger werden, vor allem hier in Europa.

Non-opioid pain therapy will be increasingly important, especially here in Europe.

# Medicine and Healthcare …

Business German: Competencies 👔

Medicine and Healthcare

**Symptome**

Do you know the meaning of Taubheit und Kribbeln?

Rule – X…

das Symptom

the symptom

der juckende Ausschlag

the itchy rash

die Atemnot

the shortness of breath

die Taubheit und das Kribbeln

the numbness and tingling

sich erschöpft fühlen

to feel fatigued

das Sodbrennen

the heartburn

die Entzündung

the inflammation

das brennende Gefühl

the burning sensation

Die Anzeichen einer Krankheit oder Erkrankung werden als Symptome bezeichnet.

The indicators of a disease or illness are called symptoms.

Berührst du Wiesen-Bärenklau, bekommst du einen juckenden Ausschlag.

If you touch hogweed you get an itchy rash.

* *Wiesen-Bärenklau* is a plant that grows mainly in meadows, near streams, and in forests.

Atembeschwerden werden oft als Atemnot bezeichnet.

Breathing difficulties are often referred to as shortness of breath.

Nervenschäden führen oft zu Taubheit und Kribbeln im Arm oder in der Hand.

Nerve damage often leads to numbness and tingling in the arm or hand.

Haben Sie sich in den letzten Wochen erschöpft gefühlt?

Have you felt fatigued in the past few weeks?

Ich bekomme immer Sodbrennen, wenn ich scharfes Essen esse.

I always get heartburn every time I eat spicy food.

Sie hat einen Eisbeutel verwendet, um die Entzündung zu reduzieren.

She used an ice pack to reduce the inflammation.

Der Schmerz wurde von einem brennenden Gefühl begleitet.

The pain was accompanied by a burning sensation.

Mr. Sommer is speaking with a doctor after checking himself into the hospital…

So, Herr Sommer, lassen Sie mich die Symptome zusammenfassen, die Sie beschrieben haben.

So, Mr. Sommer, let me summarize the symptoms you've described.

Sie sagten, Sie hatten letzte Nacht leichtes Sodbrennen …

You said you had mild heartburn last night…

Das ist richtig, und Atemnot.

That's correct, and shortness of breath.

Ok. Und heute Morgen fühlten Sie Taubheit und Kribbeln in Ihrem linken Arm?

Ok. Then this morning you experienced some numbness and tingling in your left arm?

Ja, immer mal wieder, ein paar Stunden lang.

Yes, off and on for a couple of hours.

Ok. Haben Sie sich in den letzten Wochen erschöpft gefühlt?

Ok. Have you felt fatigued in the past week or so?

Nein, aber ich hatte einen juckenden Ausschlag mit einer starken Entzündung auf meiner Brust.

No, but I had an itchy rash with severe inflammation on my chest.

Und ein brennendes Gefühl in der Brust, haben Sie so etwas gespürt?

And (what about) a burning sensation in your chest, did you feel anything like that?

Nein, eigentlich nicht, nur das Sodbrennen letzte Nacht.

No, not really, just the heartburn last night.

Ok, Herr Sommer, wir machen jetzt ein paar Tests mit Ihnen und möglicherweise müssen wir Sie über Nacht hierbehalten.

Ok, Mr. Sommer, we're going to run a few tests on you and we might have to keep you here overnight.

Vielen Dank.

Thank you.

**Notfallaufnahme**

Do you know the meaning of Schwindelgefühl?

Rule – X…

das Nasenbluten

the nosebleed

die Schwellung

the swelling

die Prellung

the bruising

\*das Schwindelgefühl

the light-headedness

* **\*** Did you know? Another word for Schwindelgefühl is Benommenheit.

Bei Nasenbluten neigen Sie den Kopf nach vorne und üben Druck aus.

For nosebleeds, tilt the head forward and apply pressure.

Bienenstiche verursachen oft eine Schwellung.

Bee stings often cause swelling.

Mir ist ein Stein auf den Fuß gefallen und jetzt habe ich eine Prellung.

A rock fell on my foot and now I have a bruise.

* Did you notice how Prellung can also be translated as just bruise?

Wenn Sie ein Schwindelgefühl haben, dann sollten Sie sich sofort hinsetzen.

If you are experiencing light-headedness, (then) you should sit down immediately.

Nehmen Sie dreimal am Tag eine Tablette gegen die **Schmerzen**.

Take one tablet 3 times a day for pain.

Stoppen Sie zuerst die **Blutung**, behandeln Sie dann die anderen Verletzungen!

First stop the bleeding, then treat the other injuries!

Glücklicherweise ist es ein einfacher **Bruch**, das Gewebe ist nicht beschädigt.

Luckily it is a simple fracture, the tissue is not damaged.

**Üben** Sie weiterhin **Druck aus** und lagern Sie die Wunde hoch.

Continue to apply pressure and elevate the wound.

A nurse approaches a doctor in the hospital corridor…

Frau Doktor, wir haben gerade einen jungen Mann in die Notfallaufnahme bekommen. Er hatte einen Fahrradunfall.

Doctor, we've just admitted a young man into the ER. He had a bicycle accident.

Ok, wie schlimm ist es?

Ok, how bad is it?

Nasenbluten, Schwellungen und Prellungen im Gesicht und starkes Schwindelgefühl.

Nosebleed, facial swelling and bruising, and severe light-headedness.

Hm, also liegt wohl ein Kopftrauma vor. Hat er irgendwelche Blutungen?

Hmm, so there's probably head trauma. Is there any bleeding?

Nein. Und auch keinen erkennbareren Schädel*bruch*.

No. And no apparent skull fracture either.

Ok, üben Sie weiterhin Druck auf die Nase aus und lassen Sie ihn sofort röntgen.

Ok, continue to apply pressure to the nose, and let's get him an X-ray right away.

Ja, Frau Doktor. Und gegen die Schmerzen?

Yes, Doctor. And for the pain?

Geben Sie ihm alle sechs Stunden 500 mg Hydrocodon.

Give him 500 mg of hydrocodone every six hours.

Wird gemacht.

Will do.

**Diagnose**

Do you know the meaning of Veranlagung?

Rule – X…

der Zustand

the condition

die Untersuchung

the examination

die Probe

the sample

die Veranlagung

the predisposition

Die Probe wird zur weiteren Analyse ins Labor gebracht.

Die Ergebnisse der Untersuchung zeigen eine Verbesserung.

Der Patient wurde in einem kritischen Zustand eingeliefert.

Genetische Veranlagung erhöht das Risiko, an Alzheimer zu erkranken.

Mit unseren Tests werden wir ermitteln, welchen Behandlungsplan wir verfolgen werden.

With our tests will determine which treatment plan we will follow.

Kein Grund zur Sorge, das sind nur ein paar Routinetests.

Nothing to worry about, these are just a few routine tests.

Die Ergebnisse Ihrer Biopsie liegen nächste Woche vor.

The results of your biopsy will be available next week.

Die Primärdiagnose ist Anämie, ein Mangel an roten Blutkörperchen.

The primary diagnosis is anaemia, a deficiency of red blood cells.

Nurse Marcin is speaking with Ms. Müller in the examination room…

Guten Morgen, Frau Müller. Heute machen wir ein paar Routinetests. Wie fühlen Sie sich?

Good morning, Ms. Müller. Today we'll be running some routine tests. How are you feeling?

Oh, ganz gut. Noch sehr müde.

Oh, pretty good. Still very tired.

Ok, nach der Untersuchung weiß ich mehr über Ihren Zustand.

Ok, after the examination I'll know more about your condition.

Was werden Sie machen?

What are you going to do?

Zuerst führen wir eine Biopsie durch, um eine Gewebe*probe* zu erhalten …

First we will perform a biopsy in order to get a tissue sample…

… und so wird ermittelt, ob ein Mangel besteht.

...and so determine whether there is a deficiency.

Ich nehme jeden Tag meine Vitamintabletten.

I take my vitamin tablets every day.

Ja, aber ich meine einen Mangel auf Zellebene.

Yes, but I mean a deficiency at the cellular level.

Können Sie mir zunächst sagen, ob es Veranlagungen bestimmter Krankheiten in Ihrer Familie gibt?

Can you first tell me if there are any predispositions to certain diseases in your family?

Nein, nicht, dass ich wüsste.

No, not that I know of.

Gut, dann lassen Sie uns mit der Untersuchung anfangen.

Good, then let's begin the examination.

**Behandlung**

Do you know the meaning of Spritze?

Rule – X…

Ms. Gül is in consultation with her doctor…

Also, Frau Gül, Ihr Körper hat gut auf die Behandlung reagiert.

So, Ms. Gül, your body has responded well to the treatment.

Ja, Frau Doktor, die Cortison*spritze* hat mir wirklich bei meiner Rehabilitation geholfen.

Yes Doctor, the cortisone injection has really helped with my rehabilitation.

Nun ja, ich würde von der weiteren Nutzung abraten, denn diese Spritzen helfen nur vorübergehend …

Well, I would advise against further use, because these injections only help temporarily…

… und wir sollten anfangen, über eine langfristige therapeutische Lösung nachzudenken.

…and we should start thinking about a long-term therapeutic solution.

Ja, gibt es eine Operation für diese Art von Problem?

Yes, is there an operation for this kind of problem?

Ja, gibt es, allerdings dauert der postoperative Genesungsprozess ziemlich lange – manchmal mehrere Monate.

Yes, there is, however the postoperative recovery time is quite long – sometimes several months.

Oh, na gut, dann muss ich mir das noch überlegen.

Oh, well, I'll have to think about that then.

Ja, Frau Gül, lassen Sie uns die Wirkung des Cortisons beobachten …

Yes, Ms. Gül, let's monitor the effects of the cortisone…

… und wir können in ein paar Wochen nochmal darüber reden.

…and we can discuss it again in a few weeks.

Bis dahin verschreibe ich Ihnen ein leichtes Schmerzmittel.

In the meantime, I'll prescribe you a mild pain-reliever.

die Rehabilitation

the rehabilitation

die Spritze

the injection

postoperativ

postoperative

therapeutisch

therapeutic

abraten von

to advise against

beobachten

to monitor

etwas verschreiben

to prescribe

anpassen

to adjust

Ihre Rehabilitation beinhaltet viel Dehnung.

Eine Cortisonspritze kann die Schmerzen lindern.

* Did you know? You can also say **Injektion** instead of **Spritze**.

Die postoperative Behandlung beinhaltet Physiotherapie.

Das natürliche Mineralwasser von heißen Quellen hat eine therapeutische Wirkung.

Ich muss Ihnen davon abraten, abends Alkohol zu trinken.

I must advise you against drinking alcohol in the evening.

Wir müssen die Vitalzeichen des Patienten beobachten.

We need to monitor the patient's vital signs.

Der Arzt verschreibt Ihnen ein leichtes Muskelrelaxans.

The doctor will prescribe you a mild muscle relaxant.

* Did you know? You can also say ein Rezept ausstellen instead of verschreiben.

Je nach Reaktion des Körpers müssen wir die Dosierung gegebenenfalls anpassen.

Depending on the body's reaction, we may have to adjust the dosage.

**Mit Taktgefühl …**

Do you know the meaning of kritischer Zustand?

Rule – X…

Leider …

I'm afraid…, Unfortunately…

im Endstadium

terminal

aggressiv

aggressive

kritischer Zustand

critical condition

Leider habe ich schlechte Neuigkeiten …

I'm afraid I have some bad news…

Eine Krankheit im Endstadium ist unheilbar.

A terminal illness is incurable.

Aufgrund des aggressiven Wachstums der Krebszellen würde ich vorschlagen, sofort zu handeln.

Due to the aggressive growth of the cancer cells, I would suggest to act immediately.

Der Patient ist in einem kritischen Zustand und wird unter Beobachtung bleiben.

The patient is in critical condition and will remain under observation.

Das abnormale Wachstum deutet auf einen bösartigen Tumor hin.

The abnormal growth indicates a malignant tumor.

* Did you know? As well as **hindeuten** you can say **hinweisen**.

Ich bedaure, Ihnen mitteilen zu müssen, dass der Krebs in Ihre Organe gestreut hat.

I regret to inform you that the cancer has spread to your organs.

* Did you know? You can also say es tut mir leid instead of ich bedauere.

Keine Sorge, wir werden Ihren Zustand mit äußerster Diskretion besprechen.

Don't worry, we will discuss your condition with the utmost discretion.

Die Möglichkeit einer Amputation muss der Patient ernsthaft in Betracht ziehen.

The patient must seriously consider the possibility of amputation.

In the hospital waiting room, Dr. Briel is talking to Mrs. Ríos about her husband…

Leider habe ich schlechte Neuigkeiten, Frau Ríos.

I'm afraid I have some bad news, Mrs. Ríos.

Ach du meine Güte, was denn, Herr Doktor?

Oh dear, what is it, Doctor?

Unsere Tests haben gezeigt, dass die Krankheit Ihres Mannes aggressiver ist, als wir dachten.

Our tests have shown that your husband's disease is more aggressive than we thought.

Sie meinen, er ist im Endstadium?

You mean it's terminal?

Ja, ich bedaure, Ihnen mitteilen zu müssen, dass der Krebs in seine Lunge gestreut hat.

Yes, I regret to inform you that the cancer has spread to his lungs.

Oh nein! Ist er weiterhin in … wie haben Sie es genannt? Im kritischem Zustand?

Oh no! Is he still in… what did you call it? In critical condition?

Ja, und Sie sollten psychologische Unterstützung in Betracht ziehen.

Yes, and you should consider psychological support.

Natürlich. Aber bitte erzählen Sie es nicht unseren Kindern, wenn sie anrufen und nach ihm fragen.

Of course. But please don't tell our children if they call and ask about him.

Nein, natürlich nicht, Frau Ríos, wir wahren in diesen Angelegenheiten immer äußerste Diskretion.

No, of course not, Mrs. Ríos, we always maintain the utmost discretion in these matters.

Danke, Herr Doktor. Sehr liebenswürdig von Ihnen.

Thank you, Doctor. That's very kind of you.

**Häusliche Pflege**

Do you know the meaning of Haltegriff?

Rule – X…

die Inkontinenz

the incontinence

die rutschfeste Badematte

the non-slip bath mat

das Reinigungstuch

the body wipe

der Haltegriff

the grab rail

Mit Omas rutschfester Badematte können die Kinder sicher in der Badewanne spielen.

Inkontinenz ist ein häufiges Problem bei älteren Menschen.

Wir haben an der Wand der Dusche einen Haltegriff angebracht, damit Opa nicht ausrutscht.

Wir nehmen eine Schachtel Reinigungstücher mit auf unsere Campingausflüge.

Learn the following health aid tools

Was wäre Ihnen lieber, ein Gehstock oder ein **Rollator**?

Which would you prefer, a cane or a walker?

Ich bin hier, um Ihre **Bettpfanne** zu wechseln.

I am here to change your bedpan.

Ich kaufe morgen eine weitere Schachtel **Latexhandschuhe**.

I will buy another box of latex gloves tomorrow.

Keine Sorge, der **Mundschutz** ist nur eine Vorsichtsmaßnahme.

Don't worry, the face mask is only a precaution.

Nurse Fatima is conducting her weekly visit to Mr. Stefens…

Hallo Herr Stefens, keine Sorge wegen des Mundschutzes, das ist nur eine Vorsichtsmaßnahme. Ich bin ein wenig erkältet.

Hello Mr. Stefens, don't worry about the face mask, it's only a precaution. I have a slight cold.

Ich dachte, das wäre ein Raubüberfall! Ich konnte meinen Gehstock nicht finden, sonst hätte ich Ihnen einen kräftigen Schlag verpasst!

I thought this was a stickup! I couldn't find my cane or I'd have given you a good whackin'!

Sie benutzen keinen Gehstock mehr, erinnern Sie sich? Sie haben einen tollen, neuen Rollator mit vier Rädern.

You don't use a cane anymore, remember? You have a great, new four-wheeled walker.

Oh ja, stimmt. Sagen Sie, haben Sie an meine Windeln gedacht?

Oh yes, that's right. Say, did you remember my diapers?

Haha, ja, ich habe ein paar *Inkontinenz*produkte mitgebracht.

Haha, yes, I brought some incontinence products with me.

Soll ich jetzt Ihre Bettpfanne wechseln, Herr Stefens?

Should I change your bedpan now, Mr. Stefens?

Nein, nein, im Moment ist alles gut.

No no, it's fine at the moment.

Und für Ihre Sicherheit erhalten Sie heute noch eine rutschfeste Badematte und wir bringen einen Haltegriff in der Dusche an.

And for your safety, today you'll get a non-slip bath mat and we'll install a grab rail in the shower.

Vielen Dank.

Thank you.

Ups, einen Moment, ich habe die Schachtel mit den Latexhandschuhen und die Reinigungstücher im Auto vergessen. Ich bin gleich wieder da!

Oops, just a moment, I forgot the box of latex gloves and the body wipes in my car. I'll be right back!

Ok, lassen Sie sich Zeit. Ich bin den ganzen Tag hier.

Ok, take your time. I'll be here all day.

**Medizinische Geräte**

Do you know the meaning of Verband?

Rule – X…

das Desinfektionsmittel

the antiseptic

\*die Zange

the forceps

das Stethoskop

the stethoscope

\*\*der Defibrillator

the defibrillator

* **\* Zange** and **Klemme** refer to all types of forceps in the medical field.
* **\*\*** Did you know? In the industry a **Defibrillator** is also called simply a **Defi**.

\*der Verband

the bandage

\*\*das Otoskop

the otoscope

\*\*\*der Katheter

the catheter

das Skalpell

the scalpel

* **\*** Did you know? As well as Verbände, different types of bandages include **Gazen** and **Mullbinden**.
* **\*\*** An **Otoskop** is used mainly by an ear, nose and throat specialist.
* **\*\*\*** The insertion of a **Katheter** is called **Katheterisierung**.

Alle Kinder spielen gern mit dem Otoskop.

Der Verband muss täglich erneuert werden.

The bandages (lit. the bandage) must be replaced daily.

Wurde dieses Skalpell desinfiziert?

Has this scalpel been disinfected?

Seine Wunden heilen gut ab, aber der Katheter muss noch ein paar Tage drinbleiben.

His wounds are healing nicely but the catheter must stay in for a few more days.

Zuerst desinfizieren wir mit einem Desinfektionsmittel die Wunde.

First we'll disinfect the wound with an antiseptic

Eine Geburtszange ist ein Instrument, das bei komplizierten Entbindungen eingesetzt wird.

Obstetrical forceps are an instrument used in complicated deliveries.

Die Ärztin hörte meine Atmung mit ihrem Stethoskop ab.

The doctor listened to my breathing with her stethoscope.

Durch starke Stromstöße kann ein Defibrillator die Herzaktivität wiederherstellen.

Through strong electric shocks a defibrillator can restore heart activity.

das Stethoskop

das Desinfektionsmittel

der Defibrillator

die Zange

The doctor uses it to listen to the breathing.

The doctor uses it for disinfecting wounds.

It delivers electric shocks to reactivate the heart.

The doctor uses it for complicated deliveries.

der Verband

der Katheter

das Otoskop

das Skalpell

It is used to support a part of the body or to protect wounds.

A small tube that is inserted into internal organs.

It is used to look into the ear.

It is used to cut into the body.

**Physiotherapie**

Do you know the meaning of Nervenschmerz?

Rule – X…

A young woman walks into a physical therapy practice…

Guten Tag. Ich hatte letzte Woche einen Skiunfall und wurde zu Ihnen überwiesen.

Good afternoon. I had a skiing accident last week and was referred to you.

Ok, lassen Sie mich einen Blick auf den Befund werfen … Ein Erguss, eine Kontraktur des Kniegelenks und ein überstreckter Ellbogen.

Ok, let me have a look at the report… Effusion, contracture of the knee joint, and a hyperextended elbow.

Das ist richtig.

That's correct.

Das hört sich nach einem ziemlich bösen Sturz an. Sie haben Glück, dass Sie nur mit einer Verstauchung davongekommen sind.

Sounds like a pretty bad fall. You're lucky to get away with only a sprain.

Naja, ich fühle mich nicht so glücklich!

Yes, well, I don't feel so lucky!

Setzen Sie sich bitte hier auf die Liege, dann schauen wir uns das mal an.

Take a seat on the table please and let's have a look.

Ich werde zuerst das Knie auf beschädigte Bänder abtasten.

First I'll just palpate the knee (to feel) for damaged ligaments.

Und was ist mit Ihrem Ellbogen? Tut der noch weh?

And how about your elbow? Does it still hurt?

Dem Ellbogen geht es eigentlich gut, aber ich habe einen Hexenschuss.

The elbow is fine actually, but I have some lower back pain.

Hmm … das könnte davon kommen, dass Sie eine Woche lang nur gesessen und gelegen haben.

Hmm… that could be from sitting and lying down for a week.

Ja, ich war in letzter Zeit ziemlich untätig.

Yeah, I've been pretty inactive lately.

Ich untersuche Sie vorsichtshalber auf Nervenschmerzen …

I'll check you for nerve pain as a precaution…

… aber ich bin mir sicher, dass alles in Ordnung sein wird, sobald Sie wieder auf den Beinen sind.

…but I'm sure it'll be fine once you're back on your feet.

der Hexenschuss

der Erguss

die Kontraktur

der Nervenschmerz

the lower back pain

the effusion

the contracture

the nerve pain

Zeigt die Röntgenaufnahme einen Bruch oder ist es nur eine Verstauchung?

Does the X-ray show a fracture, or is it just a sprain?

Sie hat sich beim Skifahren ein Band im Knie gerissen.

She tore a ligament in her knee while skiing.

Der Arzt musste die Rippen des Patienten nach Brüchen abtasten.

The doctor had to palpate the patient's ribs for fractures.

Ein überstreckter Finger ist schmerzhaft, aber nicht ernst.

A hyperextended finger is painful, but not serious.

* Did you know? The medical term in German for überstreckt is just like in English: Hyperextension.

**Ernährung & Fitness**

Do you know the meaning of Nährstoffdichte?

Rule – X…

\*das Nahrungsergänzungsmittel

the food supplement

das Krafttraining

the strength training

\*\*das Antioxidans

the antioxidant

\*\*\*die Nährstoffdichte

the nutrient density

* **\*** Nahrungsergänzungsmittel is also shortened to *NEM*.
* **\*\*** Did you know? The plural of Antioxidans is both Antioxidatien and Antioxidanzien.
* **\*\*\*** On food labels, you're more likely to see the word Nährstoffe (nutrients) rather than Nährstoffdichte

das Nahrungsergänzungsmittel

das Krafttraining

das Antioxidans

die Nährstoffdichte

the food supplement

the strength training

the antioxidant

the nutrient density

Nahrungsergänzungsmittel enthalten Vitamine und Mineralien in konzentrierter Form.

Beim Krafttraining wird die Muskulatur trainiert.

Können Antioxidantien den Körper vor freien Radikalen schützen?

Gemüse, Obst und fettarmes Fleisch haben eine hohe Nährstoffdichte.

Ein gutes Fitnessprogramm beachtet auch die Herzfrequenzrate.

A good fitness program also takes the heart rate into account.

Antioxidantien können Schäden verringern, die durch freie Radikale verursacht wurden.

Antioxidants can minimize the damage done by free radicals.

Dank einer gesunden Ernährung und Bewegung ist er nicht mehr übergewichtig.

Thanks to a healthy diet and exercise, he is no longer overweight.

Ballaststoffe können das Fettleibigkeitsrisiko senken.

Dietary fiber can reduce the risk of obesity.

David and Paul are having a heated discussion....

Seit du diesen Personal Trainer hast, hast du keine Zeit mehr für mich.

Ever since you got that personal trainer, you don't have time for me anymore.

Kannst du mir meine Nahrungsergänzungsmittel geben, bitte? Sorry, was hast du gesagt?

Could you pass me my supplements, please? Sorry what did you say?

Ich sagte, wir verbringen gar keine Zeit mehr miteinander!

I said we never spend time together anymore!

Kann ich noch schnell mein Krafttraining beenden und danach reden wir?

Can I just finish up my resistance training and then we can talk?

Genau das meine ich! Du bist auf einmal mehr an Nährstoffdichte interessiert …

That's exactly what I mean! You're suddenly more interested in nutrient density…

… und, und an deiner angestrebten Herzfrequenzzone als an mir!

…and, and in your target heart rate zone than in me!

Das stimmt nicht, Schatz! Hast du die neuesten Forschungsergebnisse zu Antioxidantien und freien Radikalen gelesen?

That's not true, honey! Have you read the recent research about antioxidants and free radicals?

Das sind wichtige Dinge, über die du dir auch Gedanken machen solltest!

These are important things that you should care about too!

Aber mich interessieren Ballaststoffe nicht oder wie lange du gestern trainiert hast!

But I don't care about dietary fiber or how long you trained yesterday!

Naja, ehrlich gesagt warst du derjenige, der mich letzten Monat übergewichtig genannt hat!

Well, to be fair, you were the one who called me overweight last month!

Ok, ok, ich nehme es zurück!

Ok, ok, I take it back!

**Schwangerschaft: Vor der Geburt**

the essential vocabulary to talk about pregnancy and birth preparation.

Rule – X…

\*die Hebamme

the midwife

die Wehen

the contractions

\*\*das CTG

the CTG

die Vorsorgeuntersuchung

the prenatal (lit. preventative) examination

* **\*** Did you know? In German, the word **Hebamme** is feminine, regardless of the gender of the person doing the job!
* **\*\*** *CTG* (short for cardiotocography) is used to monitor the fetal heart rate and uterine contractions.

Die Hebamme ertastet die Lage des ungeborenen Kindes.

The midwife feels the position of the unborn child.

Es gibt sieben verschiedene Arten von Wehen.

There are seven different types of contractions.

Die Wehentätigkeit kann im CTG überprüft werden.

The contractions can be monitored by CTG.

Alle Ergebnisse der Vorsorgeuntersuchungen werden im Mutterpass notiert.

All results of the prenatal examinations are recorded in the prenatal record (lit. mother's passport).

Die Hebamme unterstützt die werdende Mutter vor, während und nach der Geburt.

The midwife supports the mother-to-be before, during and after the birth.

Die Wehen sind stark. Sie kommen aber in unregelmäßigen Abständen.

The contractions are strong. But they are occurring at irregular intervals.

Ich schließe jetzt das CTG an, damit wir die Wehentätigkeit und die Herztöne des Kindes überprüfen können.

I'm connecting the CTG now so we can check the contractions and the baby's heart rate.

Wann war die letzte Vorsorge*untersuchung*?

When was the last prenatal examination?

The midwife, Miriam Müller, meets a patient for a consultation…

Guten Tag. Ich bin Miriam Müller. Ich bin Ihre Hebamme.

Hello. I'm Miriam Müller. I'm your midwife.

Haben Sie irgendwelche Schwangerschaftsbeschwerden?

Have you had any problems with the pregnancy?

Nein, ich fühle mich gut. Ich hatte nur ein wenig mit Übelkeit zu kämpfen.

No, I feel good. I just had to deal with (lit. fight) a little nausea.

Gut. Dann starten wir jetzt mit der Vorsorgeuntersuchung.

Good. Then let's start with the prenatal examination now.

Als erstes werde ich Ihre Urin- und Blutwerte überprüfen.

First I'll check your urine and blood (lit. values).

Danach stellen wir die Größe des Kindes fest und kontrollieren die Herztöne.

Then we'll determine the size of the baby and monitor the heart rate.

A few minutes later…

Jetzt beginnen wir mit dem CTG. Bitte legen Sie sich entspannt auf den Rücken. Dann lege ich Ihnen den Gurt um den Bauch und stelle das Gerät an.

Now we'll start with the CTG. Please lie on your back and relax. Then I'll put the belt around your stomach and turn on the device.

Können Sie etwas sehen?

Can you see anything?

Ich sehe keine *Wehen*tätigkeit. Das ist gut. Das wäre jetzt noch zu früh. Alles ist in Ordnung. Können Sie das Herz Ihres Kindes hören?

I don't see any contractions. That's good. It would be too early now. Everything is fine. Can you hear your baby's heart?

Ja, was für ein besonderer Moment!

Yes, what a special moment!

During pregnancy…

During pregnancy, the woman has to think about where she wants to give birth.

In Germany, many hospitals offer **information evenings** …

der Infoabend

the info evening

…where you can learn about the hospital, possibly visit the \*\*delivery room,…

der Kreißsaal

the delivery room

…and find out how to **pre-register for the day of birth**.

die Anmeldung zur Geburt

the pre-registration for childbirth

Die Vorsorgeuntersuchungen können abwechselnd von der Hebamme und den Frauenärzt:innen durchgeführt werden.

Parental examinations can be carried out in turn by the midwife of the gynecologists.

Im Verlauf der Schwangerschaft kann man häufig Übungswehen spüren. Sie unterscheiden sich deutlich von den Geburtswehen.

During pregnancy, Braxton Hicks (lit. exercise) contractions can often be felt. These are quite different from labor contractions.

Ultraschalluntersuchungen sind den Ärzten vorbehalten. CTGs können von den Hebammen durchgeführt werden.

Ultrasound examinations are reserved for doctors. CGTs can be carried out by midwives.

Risikoschwangerschaften erfordern zusätzliche Betreuung und Vorsorgeuntersuchungen.

High risk pregnancies require additional care and parental examinations.

* Another term in German for "Übungswehen" is Braxton-Hicks-Kontraktionen".

Übungswehen sind schmerzlos und trainieren die Gebärmutter. Sie beginnen häufig um die 25. Schwangerschaftswoche.

Braxton Hicks contractions are painless and prepare the uterus. They often begin around the 25th week of pregnancy.

* Did you know? The German language lists seven different types of contractions, which you will now discover!

Vorwehen sind schmerzfrei. Man kann sie durch eine Verhärtung des Bauches spüren.

Vorwehen (lit. Pre-labor) are painless contractions. They can be recognized by a hardening of the abdomen.

* In English, Vorwehen are also referred to as Braxton Hicks contractions.

Senkwehen bringen das Baby in die Geburtsposition.

"Senkwehen" (lit. descending contractions) push the baby into the birth position."

Frühwehen nennt man die Wehen vor der 36. Schwangerschaftswoche.

Preterm contractions are contractions that occur before the 36th week of pregnancy.

Eröffnungswehen öffnen den Muttermund und leiten die Geburt ein.

Transition contractions open the cervix and initiate the birth.

Presswehen sorgen dafür, dass das Baby aus dem Geburtskanal gepresst wird.

Expulsive contractions allow the baby to be pushed out of the birth canal.

* Presswehen are also known as second stage contractions and bearing-down pains in English.

Nachwehen finden nach der Geburt statt und unterstützen die Rückbildung der Gebärmutter.

Postpartum contractions take place after birth and support the recovery of the uterus.

* Did you know? Nachwehen are also called postpartum cramps in English.

**Geburtshilfe**

important vocabulary about childbirth.

Rule – X…

der Blasensprung

the waters breaking

\*die Rückenmarksspritze

the epidural (lit. spinal cord injection)

der Kaiserschnitt

the cesarean section

\*\*die Plazenta

the placenta

\*\*\*der Muttermund

the cervix

die Geburt

the birth

* **\*** Did you know? Rückenmarksspritze is also called PDA (short for Periduralanästhesie) or Spinalanästhesie.
* **\*\*** DiePlazenta is also known as der Mutterkuchen (lit. mother cake).
* **\*\*\*** Gebärmutterhals is another word for Muttermund.

At the hospital, a woman is about to give birth. The obstetrician is asking the midwife about her condition…

Wie geht es unserer Patientin?

How is our patient doing?

Der Blasenspung war vor fünf Stunden.

Her waters broke 5 hours ago.

Der Muttermund ist sechs cm geöffnet.

The cervix is dilated (lit. open) to 6 cm.

Sie hat gerade eine Rückenmarksspritze bekommen, weil sie die Schmerzen nicht mehr ausgehalten hat.

She just received an epidural because she couldn't stand the pain anymore.

Die Herztöne werden jetzt jedoch schwächer. Wir müssen einen Kaiserschnitt durchführen.

But now her heart rate is getting weaker. We have to perform a cesarean section.

In Ordnung. Lassen Sie uns beginnen!

All right. Let's get started!

Communication during childbirth

During childbirth, communication with the woman in labor isn't always straightforward. After all, this is an extraordinary situation.

Versuchen Sie ruhig und gleichmäßig durch die Nase einzuatmen.

Try to breathe in calmly and evenly through your nose.

Encourage and motivate her. The delivery will soon be over and the mother will be able to hold her baby.

Pressen Sie jetzt! Super! Weiter! Sie machen das sehr gut!

Now push! Super! Keep going! You're doing great!

Nur wenn es medizinisch notwendig ist, führen wir einen Kaiserschnitt durch.

Only if it's medically necessary do we perform a cesarean section.

Die Rückenmarksspritze lindert zwar die Geburtsschmerzen, sie kann aber den Geburtsprozess verlangsamen.

The epidural reduces the pain of childbirth, but it can also slow down the labor.

Starke Blutungen können dazu führen, dass das Baby per Kaiserschnitt geholt werden muss.

Heavy bleeding may mean that the baby has to be delivered by cesarean section.

Als Blasensprung bezeichnet man die Öffnung der Fruchtblase.

The water breaking refers to the rupture of the amniotic sac.

Wenn der Muttermund zwei cm geöffnet ist, kann es bis zur Geburt noch Tage dauern.

When the cervix has dilated to 2 cm, it may still be several days until the birth.

Die Plazenta verhindert, dass bestimmte Krankheitserreger und Schadstoffe auf das Kind übertragen werden.

The placenta prevents certain pathogens and harmful substances from being transferred to the child.

Anhand der Größe der Gebärmutter und der Öffnung des Muttermundes kann die Hebamme erkennen, wie lange es noch bis zur Geburt dauert.

Based on the size of the uterus and the dilation of the cervix, the midwife can tell how long it will be until birth.

Der Abgang des Schleimpfropfes des Gebärmutterhalses leitet den Countdown zur Geburt ein.

The loss of the cervical mucous plug starts the countdown to the birth.

* The mucous plug prevents germs and bacteria from passing from the vagina to the uterus, thereby protecting the mother and the fetus from infections during pregnancy.

Am Ende der Schwangerschaft ist die Plazenta etwa ein halbes Kilo schwer.

At the end of the pregnancy, the placenta weighs about a half a kilo (one pound).

Es kann aus medizinischen Gründen notwendig sein, das Baby per Kaiserschnitt zur Welt zu bringen.

For medical reasons, it may be necessary to deliver the baby by cesarean section.

Die Rückenmarksspritze enthält ein örtliches Narkosemittel.

The epidural contains a local anesthetic.

Der Blasensprung hat noch nicht stattgefunden.

The water hasn't broken yet.

Viele Frauen, die die Geburtsschmerzen nicht mehr aushalten, wünschen sich eine Rückenmarksspritze.

Many women who can no longer stand the pain of childbirth ask for an epidural.

Sie hat einen Wehentropf bekommen, um die Geburt einzuleiten.

She received an oxytocin injection to induce labor.

Sie hat den Kaiserschnitt gut überstanden. Der Mutter und dem Kind geht es den Umständen entsprechend gut.

She coped with the ceasarean section well. The mother and child are doing well given the circumstances.

* Synthetic oxytocin is administered to trigger contractions, for example, when the due date has passed. In German, this practice is called Wehentropf (lit. contraction drip).

Der Muttermund ist jetzt vollständig geöffnet.

The cervix is now fully dilated.

Beim Blasensprung kann das Fruchtwasser nach und nach tröpfeln oder schwallartig abgehen.

When the water breaks, the amniotic fluid may leak out slowly or gush out.

Die Plazenta bildet sich während der Schwangerschaft in der Gebärmutter und versorgt den Embryo mit Nährstoffen.

The placenta forms in the uterus during pregnancy and supplies the embryo with nutrients.

Die Geburt steht unmittelbar bevor.

The birth is imminent.

Der Blasensprung hat vor einer Stunde stattgefunden.

The water broke an hour ago.

Wir müssen sofort einen Notkaiserschnitt durchführen!

We need to perform an emergency cesarean section immediately!

Das Kind ist noch über die Nabelschnur mit der Plazenta verbunden.

The child is still connected to the placenta by the umbilical cord.

* Did you know? The umbilical cord carries all the nutrients from the placenta to the baby. It's made up of two arteries and one vein.

Der Muttermund muss sich noch weiter öffnen.

The cervix needs to dilate even more.

Wie besprochen, erhalten Sie jetzt von mir die *Rückenmarks*spritze.

As discussed, I'm going to give you the epidural now.

Sie hatte einen vorzeitigen Blasensprung.

Her water broke prematurely.

Wir werden morgen drei geplante Kaiserschnitte durchführen.

We have three cesarean sections scheduled for tomorrow.

Der Muttermund ist noch nicht ausreichend geöffnet.

The cervix is not yet dilated enough.

Nach der Geburt des Kindes werden die Plazenta, die Fruchtblase und die restliche Nabelschnur aus der Gebärmutter ausgestoßen.

After the baby is born, the placenta, amniotic sac, and remaining umbilical cord are pushed out of the uterus.

Zur Betäubung der Rückenmarksnerven und Linderung der Schmerzen unter der Geburt setzt man häufig eine Rückenmarksspritze.

To anesthetize the spinal nerves and relieve pain during childbirth, an epidural is often administered.

Der *Geburt*sprozess besteht aus drei Phasen: der Eröffnungsphase, der Austreibungsphase und der Nachgeburt.

Childbirth consists of three phases: the dilation phase, the expulsion phase, and the delivery of the placenta.

# To be continued …

# This page is intentionally left blank…Don’t go after it or Delete it …